

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Camion, Tracteur, Classe 8	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155282/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155282	<b>Date</b> 2015-06-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-67442	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.W8476-155282	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-15</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

1. Cette demande de proposition modification 001 est portée à répondre aux questions des soumissionnaires comme suit:

Q1. J'aurai besoin d'une clarification concernant la dimension de la cabine/couche, section 3.6, a), iii :

<< La cabine/couche doit avoir une longueur d'au moins 1 828 mm >>

Parce que certains fabricants d'équipement d'origine OEM utilisent différents points de repère pour mesurer la longueur de leur cabine /couche, de quel point de repère doit-on mesurer la longueur d'au moins 1828 mm? À partir du tableau de bord? À partir de l'arrière du dossier du siège, à sa position plus avancée? À sa position plus reculée?

R1. Modifier l'alinéa 3.6 a) iii comme suit :

SUPPRIMER: La cabine/couche **doit** avoir une longueur d' au moins 1 828 mm.

INSÉRER: La cabine/couche doit avoir une longueur d'au moins 1 828 mm, lorsque cette dimension est mesurée à partir de l'arrière du dossier du siège à sa position plus reculée jusqu'à la surface de l'arrière de la cabine/couche.

Q2. Tableau de données. Le PTMC exigé est de 63 504 Kg. Ceci se convertit à 140 002 lb. La norme de l'industrie pour le PTMC est de 140 000 Lb ou 63 502 Kg. Un PTMC de 140 000 lb serait-il acceptable ?

R2. Modifier l'exigence minimale du PTMC à l'alinéa 1.4 Tableau de données comme suit :

SUPPRIMER: PTMC de 63 504 Kg

INSÉRER: PTMC de 63 502 Kg

Q3. Système de freinage 3.11 b) - Le système de freinage doit être muni d'un système antiblocage (ABS) à 4 voies. En considérant que la capacité nominale de l'essieu avant est de 14 000 lb et l'essieu arrière est de 46 000 lb, un système à 6 voies, 6 capteurs, 6 modules avec dispositif anti-patinage est requis pour rencontrer les exigences de la spécification. Ce système ABS à 6 voies avec dispositif anti-patinage automatique serait-il acceptable?

R3. Modifier l'alinéa 3.11 b) comme suit :

**SUPPRIMER:** Le système de freinage **doit** être muni d'un système antiblocage (ABS) à 4 voies.

**INSÉRER:** Le système de freinage doit être muni d'un système antiblocage (ABS) qui convient aux poids technique maximal sous essieux spécifiés. Un système ABS avec dispositif anti-patinage automatique serait acceptable.

Q4. Rétroviseurs 3.5 c) vii - Des rétroviseurs à pied à trois branches être fournis et fixés sur les ailes avant cotés droit et gauche. L'usine offre des rétroviseurs montés sur le capot et muni d'un support jumelé robuste modifié pour se joindre au capot. Cette option serait-elle acceptable au lieu de rétroviseurs à pied à trois branches?

R4. De rétroviseurs à pied à trois branches doivent être fournis tels que spécifiés à l'alinéa 3.5 c) vii.

Q5. Plaque de pont 3.22 b) ii - La plaque de pont doit être munie d'échelons en aluminium déployé antidérapants pour y accéder à partir d'un côté ou de l'autre. En considérant la limite d'espace disponible sur le cadre châssis du camion, serait-il acceptable d'incorporer les marchepieds fournissant l'accès au châssis avec le compartiment résistant aux intempéries (3.22 g) sur le côté droit du châssis et avec le groupe électrogène auxiliaire (3.22 l) sur le côté droit du châssis? Ces marchepieds sont disponibles des deux fournisseurs de compartiment résistant aux intempéries et de groupe électrogène auxiliaire.

R5. Ceci est acceptable.

Modifier l'alinéa 3.22 b) ii comme suit :

**SUPPRIMER:** La plaque de pont **doit** être munie d'échelons en aluminium déployé antidérapants pour y accéder à partir d'un côté ou de l'autre.

**INSÉRER:** La plaque de pont doit être munie d'échelons en aluminium déployé antidérapants pour y accéder à partir d'un côté ou de l'autre. L'accès doit être disponible à l'aide d'assemblage de marchepieds en aluminium déployé antidérapants ou équivalent.

2. Ce qui modifie l'annexe B - description d'achat en date du 2015-05-14.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉES.**